

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-15 ta' Diċembru 2010

dwar l-adattament tal-koeffiċjenti korrettivi applikabbli mill-1 ta' Awwissu 2009, l-1 ta' Settembru 2009, l-1 ta' Ottubru 2009, l-1 ta' Novembru 2009, l-1 ta' Diċembru 2009 u l-1 ta' Jannar 2010 għar-remunerazzjonijiet tal-uffiċjali, l-aġenti temporanji u l-aġenti kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea li jwettqu dmirijiethom f'pajjiżi terzi

(2010/790/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 336,

Wara li kkunsidrat ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u s-sistema applikabbli għal impjegati oħrajn ta' dawn il-Komunitajiet, stabbiliti mir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari 13(2), tal-Anness X tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 13 tal-Anness X tar-Regolamenti dwar il-Persunal, il-koeffiċjenti korrettivi li għandhom jiġu applikati mill-1 ta' Lulju 2009 għar-remunerazzjoni ta' uffiċjali, persunal temporanju u persunal kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea li jaqdu dmirijiethom f'pajjiżi terzi u li jithallas fil-munita tal-pajjiż tal-impjeg, ġew stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 768/2010 ⁽²⁾.
- (2) Jehtieg li whud minn dawn il-koeffiċjenti jiġu adattati f'konformità mal-paragrafu 2 tal-Artikolu 13 tal-Anness X tar-Regolamenti tal-Persunal, b'effett mill-1 ta' Awwissu 2009, l-1 ta' Settembru 2009, l-1 ta' Ottubru 2009, l-1 ta' Novembru 2009, l-1 ta' Diċembru 2009 u l-1 ta' Jannar 2010, fid-dawl li minn statistika li għandha l-Kummissjoni hareġ fid-dieher li f'certi pajjiżi terzi l-varjazzjoni fl-gholi tal-hajja mkejla skont il-koeffiċjent korrettiv u r-rata tal-kambju korrispondenti qabżet il-5 % minn meta dawn il-koeffiċjenti korrettivi ġew aġġustati l-aħhar,

Artikolu 1

Il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli għar-remunerazzjonijiet tal-uffiċjali, l-aġenti temporanji u l-aġenti b'kuntratt tal-Unjoni Ewropea li jwettqu dmirijiethom f'pajjiżi terzi, u li huma mhallsin fil-munita tal-pajjiż tal-impjeg, għandhom jiġu aġġustati għal ċerti pajjiżi indikati fl-Anness. Dan l-Anness jinkludi sitt tabelli mensili li jindikaw il-pajjiżi kkonċernati kif ukoll id-dati suċċessivi għall-applikazzjoni f'kull pajjiż (l-1 ta' Awwissu 2009, l-1 ta' Settembru 2009, l-1 ta' Ottubru 2009, l-1 ta' Novembru 2009, l-1 ta' Diċembru 2009 u l-1 ta' Jannar 2010).

Ir-rati tal-kambju użati għall-kalkolu ta' dawn ir-remunerazzjonijiet huma stabbiliti f'konformità mar-regoli implimenatattivi ddettaljati tar-Regolament Finanzjarju u jikkorrispondu mad-dati differenti indikati fl-ewwel paragrafu.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fl-ewwel jum tax-xahar wara l-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Diċembru 2010.

Għall-Kummissjoni,
f'isem il-President,
Catherine ASHTON
Vici-President

⁽¹⁾ ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 228, 31.8.2010, p. 1.

ANNEX

AWWISSU 2009

Post tal-impjieg	Paritajiet ekonomiċi Awwissu 2009	Rati ta' kambju Awwissu 2009 (*)	Koeffiċjenti korrettivi Awwissu 2009 (**)
L-Eritrea ⁽¹⁾	11,28	21,6903	52,0
Il-Ġeorgja	1,919	2,3805	80,6
Il-Gana ⁽²⁾	1,009	2,0935	48,2
L-Indoneżja (Ġakarta) ⁽³⁾	10 091	13 989,6	72,1
L-Indoneżja (Banda Aceh) ⁽⁴⁾	7 989	13 989,6	57,1
Il-Liberja ⁽²⁾	USD 1,265	USD 1,4053	90,0
Il-Moldova	9,558	15,9211	60,0
Il-Montenegro	0,6456	1	64,6
Is-Serbja (Belgrad) ⁽²⁾	65,28	93,045	70,2
Is-Sudan (Kartum) ⁽⁵⁾	1,93	3,55881	54,2

(*) 1 EURO = x unitajiet ta' munita nazzjonali (USD għall-: Kuba, El Salvador, l-Ekwador, il-Liberja, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, Timor Leste).

(**) Brussell = 100.

⁽¹⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat tliet darbiet: għal Awwissu, Ottubru u Diċembru.

⁽²⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Awwissu u Diċembru.

⁽³⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Awwissu 2009 u Jannar 2010.

⁽⁴⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Awwissu u Novembru.

⁽⁵⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat tliet darbiet: għal Awwissu, Settembru u Diċembru.

SETTEMBRU 2009

Post tal-impjieg	Paritajiet ekonomiċi Settembru 2009	Rati tal-kambju Settembru 2009 (*)	Koeffiċjenti korrettivi Settembru 2009 (**)
L-Eġittu ⁽²⁾	3,272	7,9632	41,1
Il-Gambja ⁽³⁾	24,07	38,05	63,3
Il-Ginea (Konakry)	4 456	6 793,48	65,6
Il-Kazakistan (Astana) ⁽²⁾	154,2	215,54	71,5
Sjerra Leone	3 745	5 088,7	73,6
Is-Sudan (Kartum) ⁽¹⁾	2,035	3,63297	56,0
Timor Leste ⁽⁴⁾	USD 1,008	USD 1,4364	70,2
Il-Venezwela ⁽⁵⁾	2,94	3,08826	95,2

(*) 1 EURO = x unitajiet ta' munita nazzjonali (USD għall-: Kuba, El Salvador, l-Ekwador, il-Liberja, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, Timor Leste).

(**) Brussell = 100.

⁽¹⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat tliet darbiet: għal Awwissu, Settembru u Diċembru.

⁽²⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Settembru u Novembru.

⁽³⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Settembru u Diċembru.

⁽⁴⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Settembru 2009 u Jannar 2010.

⁽⁵⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat tliet darbiet: għal Settembru u Novembru 2009 u Jannar 2010.

OTTUBRU 2009

Post tal-impjeg	Paritajiet ekonomiċi Ottubru 2009	Rati tal-kambju Ottubru 2009 (*)	Koeffiċjenti korrettivi Ottubru 2009 (**)
L-Albanija	89,99	134,994	66,7
Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja ⁽²⁾	39,56	61,4321	64,4
L-Awstralja ⁽²⁾	1,693	1,669	101,4
Il-Kambodja	4 435	6 186,5	71,7
Il-Kroazja	6,345	7,2708	87,3
L-Eritrea ⁽¹⁾	12,34	22,4703	54,9
Il-Ginea Bissaw	644,7	655,957	98,3
Il-Mali	593,6	655,957	90,5
Il-Kaledonja Ġdida	141,4	119,332	118,5
L-Uganda	1 965	2 839,77	69,2
Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (Kinxasa) ⁽³⁾	USD 1,663	USD 1,45490	114,3
Is-Sri Lanka ⁽²⁾	107,3	169,169	63,4
It-Taġikistan	3,715	6,3745	58,3
It-Tanzanija	1 287	1 894,85	67,9
It-Tajlandja	28,36	48,906	58,0
It-Turkija ⁽³⁾	1,742	2,168	80,4
L-Ukraina	7,579	11,746	64,5
Iż-Żambja ⁽³⁾	3 830	6 820,88	56,2

(*) 1 EURO = x unitajiet ta' munita nazżjonali (USD għall-: Kuba, El Salvador, l-Ekwador, il-Liberja, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, Timor Leste).

(**) Brussell = 100.

⁽¹⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat tliet darbiet: għal Awwissu, Ottubru u Diċembru.

⁽²⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Ottubru 2009 u Jannar 2010.

⁽³⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Ottubru u Diċembru.

NOVEMBRU 2009

Post tal-impjeg	Paritajiet ekonomiċi Novembru 2009	Rati tal-kambju Novembru 2009 (*)	Koeffiċjenti korrettivi Novembru 2009 (**)
L-Alġerija	74,7	107,642	69,4
L-Eġittu ⁽²⁾	3,544	8,26565	42,9
L-Indoneżja (Banda Aceh) ⁽¹⁾	8 536	14 188,1	60,2
L-Iżrael	5,351	5,5483	96,4
Il-Kazakistan (Almaty)	172	226,55	75,9

Post tal-impjieg	Paritajiet ekonomiċi Novembru 2009	Rati tal-kambju Novembru 2009 (*)	Koeffiċjenti korrettivi Novembru 2009 (**)
Il-Kazakistan (Astana) ⁽²⁾	162,9	226,55	71,9
Il-Kirgizistan	48,82	64,4757	75,7
Il-Laos ⁽⁴⁾	9 584	12 734	75,3
Il-Libanu	1 638	2 229,29	73,5
In-Nepal ⁽⁴⁾	79,66	111,64	71,4
Ir-Russja	40,41	43,1957	93,6
Iċ-Ċad	751,4	655,957	114,6
Il-Venezwela ⁽³⁾	3,172	3,17543	99,9

(*) 1 EURO = x unitajiet ta' munita nazzjonali (USD għall-: Kuba, El Salvador, l-Ekwador, il-Liberja, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, Timor Leste).

(**) Brussell = 100.

⁽¹⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Awwissu u Novembru.

⁽²⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Settembru u Novembru.

⁽³⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat tliet darbtejn: għal Settembru u Novembru 2009 u Jannar 2010.

⁽⁴⁾ Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Novembru 2009 u Jannar 2010.

DIĈEMBRU 2009

Post tal-impjieg	Paritajiet ekonomiċi Diċembru 2009	Rati tal-kambju Diċembru 2009 (*)	Koeffiċjenti korrettivi Diċembru 2009 (**)
L-Arabja Sawdija	4,174	5,5885	74,7
Il-Kongo (Brazzaville)	725	655,957	110,5
Kuba	USD 1,105	USD 1,4918	74,1
L-Eritrea ⁽¹⁾	13,43	22,8273	58,8
Il-Gambja ⁽⁴⁾	25,54	40,1	63,7
Il-Gana ⁽²⁾	1,069	2,155	49,6
Il-Gwatemala	8,18	12,3745	66,1
Haiti	60,46	64,591	93,6
Il-Gżejjer Solomon	10,68	11,7695	90,7
L-Indja	38,84	69,5925	55,8
Il-Liberja ⁽²⁾	USD 1,38	USD 1,4918	92,5
Il-Madagaskar	2 140	2 907,57	73,6
Il-Malasja	158,9	213,936	74,3
Il-Malawi	3,289	5,0587	65,0
Il-Paragwaj	4 341	7 186,56	60,4
Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (Kinxasa) ⁽²⁾	USD 1,772	USD 1,4918	118,8
Is-Serbja (Belgrad) ⁽²⁾	69,83	94,412	74,0
Is-Sudan (Kartum) ⁽³⁾	2,19	3,52542	62,1
Is-Surinam	1,92	4,18	45,9

Post tal-impjieg	Paritajiet ekonomiċi Diċembru 2009	Rati tal-kambju Diċembru 2009 (*)	Koeffiċjenti korrettivi Diċembru 2009 (**)
It-Turkija ⁽⁵⁾	1,831	2,283	80,2
Il-Vjetnam	12 873	29 495,2	43,6
Iż-Zambja ⁽⁵⁾	4 038	6 974,14	57,9

(*) 1 EURO = x unitajiet ta' munita nazzjonali (USD għall-: Kuba, El Salvador, l-Ekwador, il-Liberja, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, Timor Leste).

(**) Brussell = 100.

(1) Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat tliet darbiet: għal Awwissu, Ottubru u Diċembru.

(2) Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Awwissu u Diċembru.

(3) Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat tliet darbiet: għal Awwissu, Settembru u Diċembru.

(4) Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Settembru u Diċembru.

(5) Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Ottubru u Diċembru.

JANNAR 2010

Post tal-impjieg	Paritajiet ekonomiċi Jannar 2010	Rati ta' kambju Jannar 2010 (*)	Koeffiċjenti korrettivi Jannar 2010 (**)
Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja ⁽⁴⁾	37,26	61,447	60,6
L-Arġentina	3,219	5,4559	59,0
L-Awstralja ⁽⁴⁾	1,596	1,6036	99,5
L-Etjopja	14,33	18,2782	78,4
L-Indoneżja (Ġakarta) ⁽¹⁾	9 550	13 511,5	70,7
L-Islanda	144,5	180,96	79,9
Il-Kosovo (Pristina)	0,5854	1	58,5
Il-Laos ⁽⁵⁾	8 875	12 174	72,9
Il-Libja	1,018	1,7683	57,6
In-Nepal ⁽⁵⁾	74	107,83	68,6
In-Niġer	593,3	655,957	90,4
Samoa	2,891	3,61939	79,9
Is-Sri Lanka ⁽⁴⁾	114,1	163,139	69,9
Timor Leste ⁽²⁾	USD 1,083	USD 1,4338	75,5
Il-Venezwela ⁽³⁾	3,357	3,0788	109,0

(*) 1 EURO = x unitajiet ta' munita nazzjonali (USD għall-: Kuba, El Salvador, l-Ekwador, il-Liberja, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, Timor Leste).

(**) Brussell = 100.

(1) Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Awwissu 2009 u Jannar 2010.

(2) Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Settembru 2009 u Jannar 2010.

(3) Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat tliet darbiet: għal Settembru u Novembru 2009 u Jannar 2010.

(4) Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Ottubru 2009 u Jannar 2010.

(5) Il-koeffiċjent għal dan il-post hu adattat darbtejn: għal Novembru 2009 u Jannar 2010.